

January 2010



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة

روما، 22-26 مارس/آذار 2010

الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلّهم
في لجنة المعايير والجهاز الفرعي لتسوية المنازعات

البند 16 من جدول الأعمال المؤقت

أولاً - مقدمة

1- أنشأت هيئة تدابير الصحة النباتية ((الهيئة))، في دورتها الأولى 2006، جهازين فرعيين هما: لجنة المعايير والجهاز الفرعي لتسوية المنازعات). ويمكن الاطلاع على اللائحة الداخلية والصلاحيات المعتمدة لهذين الجهازين في المرفق الثالث من تقرير الدورة الأولى للهيئة (2006) بالنسبة للجنة المعايير وفي المرفق 16 من تقرير الدورة الرابعة للهيئة (2009) بالنسبة للجهاز الفرعي لتسوية المنازعات.

2- وقد أقرت الهيئة في دورتها الرابعة (2009) أعضاء هذين الجهازين الفرعيين ومن يمكن أن يحلّ محلّهم، ويتعين إعادة النظر فيهما لضمان استمرار تمتع الأعضاء بالأهلية، على ضوء اختصاصات هذين الجهازين ولائحتهما الداخليتين. كما يتعين تقديم ترشيحات جديدة لشغل المناصب الشاغرة.

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

ثانياً - أعضاء لجنة المعايير ومن يمكن أن يحلّ محلّهم

3- تنص "اللائحة الداخلية" للجنة المعايير على أنه :

"ينبغي أن يكون الأعضاء من كبار مسؤولي المنظمات القطرية لوقاية النباتات، الذين تسميهم الأطراف المتعاقدة وتكون لديهم مؤهلات في تخصص أحيائي علمي (أو ما يعادله) في مجال وقاية النباتات، وتتوافر لديهم خبرة ومهارات في المجالات التالية على وجه الخصوص :

- التشغيل العملي لنظام قطري أو دولي للصحة النباتية؛
- إدارة نظام قطري أو دولي للصحة النباتية؛
- تطبيق تدابير الصحة النباتية المتعلقة بالتجارة الدولية". [مقتطف من المادة 1]

"ويجب إخطار أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بالأعضاء المختارين الذين تُعرض أسماؤهم على هيئة تدابير الصحة النباتية من أجل إقرارهم. ويجوز لكل إقليم من أقاليم المنظمة أن يضع إجراءات خاصة به لاختيار أعضائه في لجنة المعايير". [مقتطف من المادة 1]

"يرشح كل إقليم من أقاليم المنظمة، متبعا للإجراءات الخاصة به، أعضاء جددا في لجنة المعايير ويعرض أسماءهم على هيئة تدابير الصحة النباتية لكي تقرر عضويتهم. ومتى تم إقرار عضويتهم، تبقى عضوية من يحتمل أن يحل محلهم صالحة لنفس الفترات الزمنية التي نصت عليها المادة 3. وينبغي أن يكون هؤلاء الأعضاء البدلاء المحتملون مستوفين لمؤهلات العضوية المبينة في هذه اللائحة. ويحدد كل إقليم من أقاليم المنظمة عضوين بديلين محتملين كحد أقصى. وإذا رشح إقليم عضوين، يجب عليه أن يوضح الترتيب الذي يتعين أن يعمل به هذان العضوان البديلان بموجب هذه المادة". [مقتطف من المادة 2]

"يخدم أعضاء لجنة المعايير في مدد عضوية قدرها ثلاث سنوات. ولا يجوز أن يتجاوز عدد مدد العضوية مدتين اثنتين، إلا إذا قدّم إقليم طلبا إلى هيئة تدابير الصحة النباتية للحصول على إعفاء من أجل السماح لعضو من داخل ذلك الإقليم بأن يخدم لمدة عضوية إضافية. وفي تلك الحالة، يجوز أن يخدم العضو لمدة عضوية إضافية. ويجوز للأقاليم أن تقدم طلبات للحصول على إعفاءات إضافية لنفس العضو على أساس كل مدة عضوية على حدة. ولا تُحسب كمدة عضوية في إطار هذه اللائحة مدد العضوية الجزئية التي يخدم فيها أعضاء جدد محل أعضاء أصليين". [مقتطف من المادة 3]

4- وينبغي للهيئة في دورتها الخامسة المصادقة على اثنين من أعضاء لجنة المعايير (كلاهما من إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي). وتنتهي ولاية أحد أعضاء اللجنة الحاليين في عام 2010 وثمة عضو آخر في لجنة المعايير يستقيل بعد انعقاد الدورة الخامسة للهيئة في مارس/ آذار 2010 (انظر الملحق 1- ألف). وينبغي تذكير الهيئة في دورتها الخامسة بأن أعضاء لجنة المعايير الذين تنتهي فترة ولايتهم الأولى مؤهلون لكي يعاد تعيينهم.

5- وينبغي للهيئة في دورتها الخامسة المصادقة على ثلاث بدلاء محتملين في لجنة المعايير (واحد من إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وواحد من إقليم أمريكا الشمالية ليحل محل ممثل الولايات المتحدة الأمريكية، وواحد من إقليم جنوب غرب المحيط الهادي ليشتغل الوظيفة الشاغرة التي كان يشغلها في السابق ممثل جزر المحيط الهادي). وتنتهي مدة ولاية البديلين المحتملين الحاليين في لجنة المعايير في عام 2010 وهناك وظيفة أخرى شاغرة (انظر المرفق 1- باء). وينبغي للهيئة في دورتها الخامسة أن تقوم، بالإضافة إلى المصادقة على الأعضاء البدلاء، بالمصادقة على الترتيب الذي سيطلب على أساسه الأعضاء البدلاء المحتملون لكل إقليم.

6- ويطلب من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:

- 1- تأخذ علماً بالأعضاء الحاليين للجنة المعايير كما هو مبين في الملحق 1 - ألف وبمن يمكن أن يحل محلهم في لجنة المعايير كما هو مبين في الملحق 1 - باء.
- 2- تصادق على الأعضاء الجدد ومن يمكن أن يحل محلهم، حسبما هو مناسب؛
- 3- تصادق على الترتيب الذي ستدعو بموجبه من يمكن أن يحل محل الأعضاء بالنسبة لكل إقليم.

ثالثاً - أعضاء الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات ومن يحل محل الأعضاء

7- تنص اللائحة الداخلية للجهاز الفرعي لتسوية المنازعات على أن:

”مدة ولاية الأعضاء سنتين، وست سنوات كحد أقصى إلا في حال تقدم أحد الأقاليم بطلب إعفاء إلى هيئة تدابير الصحة النباتية للسماح لأحد الأعضاء في إقليمه بشغل ولاية إضافية. فيجوز في هذه الحالة أن يشغل العضو ولاية إضافية. كما يجوز للأقاليم تقديم طلبات لإعفاءات إضافية للعضو نفسه في كل ولاية على حدة. ولا تُحسب كمدة عضوية في إطار هذه اللائحة مدد العضوية الجزئية التي يخدم فيها أعضاء جدد محل أعضاء أصليين“. [مقتطف من المادة 1]

”وينبغي أن يتوافر لدى [الأعضاء]:

- الخبرة في مجال أنظمة الصحة النباتية؛
- المعرفة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؛
- الخبرة في مجال اللوائح/التشريعات؛
- يفضل معرفة ومؤهلات و/أو خبرة على نحو ما في تسوية المنازعات أو حل الصراعات“. [مقتطف

من المادة 4]

”يجوز لكل إقليم من أقاليم المنظمة، تبعاً للإجراءات الخاصة به، أن يرشح عضواً بديلاً محتملاً عن الأعضاء في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات وأن يعرضه على هيئة تدابير الصحة النباتية للمصادقة عليه. وبعد المصادقة تصبح ولاية الأعضاء البدلاء صالحة لنفس المدة الزمنية المشار إليها في المادة 1. ويجب أن يستوفي الأعضاء البدلاء المحتملون مؤهلات العضوية التي نصت عليها هذه اللائحة“. [مقتطف من

المادة 2].

8- وكما هو الحال في لجنة المعايير، فإن لكل إقليم من أقاليم المنظمة أن يضع الإجراءات الخاصة به لاختيار أعضاء الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات، وإبلاغ أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بهذه الاختيارات التي سترفع إلى الهيئة للتصديق عليها.

9- وينبغي للهيئة في دورتها الخامسة المصادقة على أربعة أعضاء في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات (واحد من آسيا، وواحد من أوروبا، وواحد من الشرق الأدنى، وآخر من جنوب غرب المحيط الهادي). وتنتهي مدة ولاية هؤلاء الأعضاء الحاليين في عام 2010 (انظر الملحق 2 - ألف). وينبغي تذكير الهيئة في دورتها الخامسة بأن جميع الأعضاء الحاليين في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات مؤهلون لإعادة تعيينهم.

10- وينبغي للهيئة في دورتها الخامسة المصادقة على عضوين بديلين اثنين في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات (واحد من أفريقيا وآخر من الشرق الأدنى). وتنتهي مدة ولاية العضوين البديلين في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات في نهاية 2010 (انظر المرفق 2 - باء).

11- وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى أن:

1- تأخذ علماً بالأعضاء الحاليين في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات كما هو مبين في الملحق 2-ألف ومن يمكن أن يحلّ محلّهم في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات كما هو مبين في الملحق 2 - باء.

2- تصادق على الأعضاء الجدد ومن يمكن أن يحلّ محلّهم، حسبما هو مناسب.

الملحق 1

لجنة المعايير: الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم
الملحق 1 ألف – الأعضاء في لجنة المعايير

إقليم المنظمة	البلد	الاسم	التسمية/ التسمية لولاية ثانية	الولاية الحالية/ المدة	نهاية مدة الولاية الحالية
أفريقيا	نيجيريا	Ms. Olofunke AWOSUSI	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
	المغرب	السيد لحسن أبها	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	جنوب أفريقيا	السيد Michael HOLTZHAUSEN	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	زامبيا	السيد Arundel SAKALA	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
آسيا	الصين	السيد Fuxiang WANG	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	الهند	السيد Prabhakar CHANDURKAR	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	اندونيسيا	السيد Dwi Putra SETIAWAN	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	اليابان	السيد Motoi SAKAMURA	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
أوروبا	الدانمرك	السيد Ebbe NORDBO	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
	ألمانيا	السيد Jens-Georg UNGER	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	إسرائيل	السيد David OPATOWSKI	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	المملكة المتحدة	السيدة Jane CHARD	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	الأرجنتين	السيد Guillermo Luis ROSSI	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	البرازيل	السيد Odilson RIBEIRO E SILVA	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012 ¹
	كوستاريكا	السيدة Magda GONZALEZ	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	أوروغواي	السيدة Beatriz MELCHO	الدورة الثانية للهيئة (2007)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2010

¹ سيستقيل السيد Odilson RIBEIRO E SILVA بعد انعقاد الدورة الخامسة لهيئة تدابير الصحة النباتية في مارس/آذار 2010.

نهاية مدة الولاية الحالية	الولاية الحالية/ المدة	التسميية/ التسميية لولاية ثانية	الاسم	البلد	إقليم المنظمة
2011	الولاية الأولى/ 3 سنوات	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد صفوت عبد الحميد الحداد	مصر	الشرق الأدنى
2012	الولاية الثانية/ 3 سنوات	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد خضير جبريل موسى	السودان	
2012	الولاية الأولى/ 3 سنوات	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد عبد الحكيم محمد	سوريا	
2012	الولاية الثانية/ 3 سنوات	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد عبد الله الساياني	اليمن	
2011	الولاية الأولى/ 3 سنوات	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيدة Marie-Claude FOREST	كندا	أمريكا الشمالية
2012	الولاية الأولى/ 3 سنوات	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيدة Julie ALIAGA	الولايات المتحدة الأمريكية	
2012	الولاية الثانية/ 3 سنوات	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد David PORRITT	أستراليا	جنوب غرب المحيط الهادي
2012	الولاية الثانية/ 3 سنوات	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد John HEDLEY	نيوزيلندا	
2012	الولاية الأولى/ 3 سنوات	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد Timothy Tekon TUMUKON	فانواتو	

الملحق 1- باء: الأعضاء البديلون في لجنة المعايير

إقليم المنظمة	الترتيب	البلد	الاسم	التسمية/ التسمية لولاية ثانية	الولاية الحالية/ المدة	نهاية مدة الولاية الحالية
أفريقيا	1	الكاميرون	السيد Marcel BAKAK	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	2	مالي	السيد Fanta DIALLO	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
آسيا	1	تايلند	السيد Udorn UNAHAWUTTI	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	2	جمهورية كوريا	السيدة Kyu-Ock YIM	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
أوروبا	1	بولندا	السيد Piotr WŁODARCZYK	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
	2	تركيا	السيد Birol AKBAS	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	1	غواتيمالا	السيد Jaime SOSA LEMUS	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الثانية/ 3 سنوات	2012
	2	جامايكا	السيدة Shelia HARVEY	الدورة الثانية للهيئة (2007)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2010
الشرق الأدنى	1	العراق	السيد باسم مصطفى خليل	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	2	جمهورية إيران الإسلامية	السيد Mohammad Reza ASGHARI	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
أمريكا الشمالية	ليحل محل ممثل كندا	كندا	السيد Steve CÔTÉ	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2011
	ليحل محل ممثل الولايات المتحدة	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد Nancy KLAG	الدورة الثانية للهيئة (2007)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2010
جنوب غرب المحيط الهادي	ليحل محل ممثل نيوزيلندا أو نيوزيلندا	نيوزيلندا	السيد Stephen BUTCHER	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	الولاية الأولى/ 3 سنوات	2012
	ليحل محل ممثل جزر المحيط الهادي	شاغر				

الملحق 2

الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات: الأعضاء ومن يمكن أن يحلّ محلهم

الملحق 2- ألف: الأعضاء في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات

نهاية مدة الولاية الحالية	الولاية الحالية/ المدة	التسمية/ التسمية لولاية ثانية	الاسم	البلد	إقليم المنظمة
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد Konan Lucien KOUAME	كوت ديفوار	أفريقيا
2010	الولاية الثانية/ سنتان	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد Young-Chul JEONG	جمهورية كوريا	آسيا
2010	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد Birol AKBAS	تركيا	أوروبا
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد Jaime CÁRDENAS	كولومبيا	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
2010	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد بشير عثمان	ليبيا	الشرق الأدنى
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيدة Janet MACDONALD	كندا	أمريكا الشمالية
2010	الولاية الثانية/ سنتان	الدورة الأولى للهيئة (2006) الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد John HEDLEY	نيوزيلندا	جنوب غرب المحيط الهادي

الملحق 2- باء: الأعضاء البديلون في الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات

نهاية مدة الولاية الحالية	الولاية الحالية/ المدة	التسمية/ التسمية لولاية ثانية	الاسم	البلد	إقليم المنظمة
2010	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيدة Rose-Anne MOHAMMED	تنزانيا	أفريقيا
2011	الولاية الثانية/ سنتان	الدورة الثانية للهيئة (2007) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيدة Xiaoling WU	الصين	آسيا
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيدة Mennie GERRITSEN- WIELARD	هولندا	أوروبا
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد Francisco JACOBE ROBALINO	اكوادور	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
2010	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الثالثة للهيئة (2008)	السيد شارل زرزور	لبنان	الشرق الأدنى
2011	الولاية الأولى/ سنتان	الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد John GREIFER	الولايات المتحدة الأمريكية	أمريكا الشمالية
2011	الولاية الثانية/ سنتان	الدورة الثانية للهيئة (2007) الدورة الرابعة للهيئة (2009)	السيد Rob SCHWARTZ	أستراليا	جنوب غرب المحيط الهادي